

Projet de thèse

Impacts urbains de la résurgence du commerce privé dans le centre historique et patrimonial de Matanzas, Cuba

Arch. Adriana Mercedes Galup Martínez

Bureau des Sites et Monuments Historiques,
Centre Provincial du Patrimoine, Matanzas, Cuba.

Co-directeurs :

Dra. Arch. Felicia Chateloin Santiesteban

Faculté d'Architecture de La Havane, ISPJAE, La Havane, Cuba.

Dr.Hdr Arch.Urb. Christian Pédelahore de Loddis

AHTTEP, École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris La Villette, Paris, France, .

Octobre 2015

Matanzas

Sommaire

AVANT - PROPOS.....	3
PROBLEMATIQUE	5
QUESTIONNEMENTS SCIENTIFIQUES.....	6
HYPOTHESES	6
OBJECTIFS.....	6
Objectif principal	6
Objectifs spécifiques	6
METHODES	7
ETAPES DE TRAVAIL.....	7
APPORTS ATTENDUS	Erreur ! Signet non défini.
ACTUALITÉ.....	10
CHRONOGRAMME.....	11
INDEX PRELIMINAIRE DU CONTENU.....	13
BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE	16
BIBLIOGRAPHIE THÉMATIQUE.....	20

AVANT - PROPOS

La présence à Cuba du secteur tertiaire privé a été presque nulle pendant plus de 40 ans. Le nouveau projet socio-politique du pays a changé la structure urbaine et édilitaire des villes cubaines mise en place par l'étatisation de 1968. Des axes et des zones caractérisées autrefois pour l'activité tertiaire se sont transformés par l'affaiblissement drastique du commerce et des services.

Suite à la Résolution No. 33¹ de 2011 ont été rétablies légalement les différentes activités commerciales. A la suite, le patrimoine culturel bâti dans les zones urbaines a subi des changements majeurs, constituant un problème nouveau de planification et de gestion urbaines.

La renaissance du secteur tertiaire privé à Cuba est marqué par l'absence de critères stratégiques (politique, culturel, environnemental, économique et social) qui pourraient aider à la conservation et l'entretien des villes et en particulier de leurs zones patrimoniales.

Les usages actuels ne sont pas efficaces face à la situation des villes et moins encore, face aux véritables valeurs culturelles constituées par le patrimoine construit historique. Quelques zones patrimoniales cubaines développent des processus pour intégrer, structurer et contrôler les effets du secteur tertiaire privé avec quelques résultats probants. Il en va ainsi du cœur de la Havane. Cependant, ces approches sont difficiles à appliquer au reste du pays. Or, cette pression sur les centre-ville se retrouve également dans les villes de Camagüey et de Cienfuegos tout comme dans le reste du pays.²

L'absence de base normative pour le contrôle et la gestion des centres historiques cubains marque le manque évident d'une position nationale cohérente concernant le rôle du secteur tertiaire privé dans le développement durable des villes. En outre, la lenteur des actions de réhabilitation des centres historiques, conduit les responsables à devoir affronter des difficultés importantes en ce qui concerne la conservation et la durabilité des aires patrimoniales. S'ajoute à cela le manque de données quantitatives et qualitatives documentant la situation actuelle, ainsi que l'absence d'études relatives à l'importance de ce secteur dans l'évolution historique, architecturale et urbaine des villes cubaines.

Matanzas est l'une des villes cubaines dont le centre historique ostente le statut de Monument National³. Elle constitue l'une des villes où le secteur des services privés ont augmenté le plus fortement durant la période 2011-2013.

¹ Résolution n ° 33 du règlement de l'exercice de l'auto-emploi, pp.112. La Finances employée jour: 2011 guide graphique RAFIP Société des Finances et des Prix, numéro spécial 2, Cuba, 2013. Résolution n ° 33 du règlement de l'exercice de l'auto-emploi, pp.112.

² Les centres historiques de la Vieille Havane, Camagüey et Cienfuegos, ont le statut de patrimoine mondial et possèdent de ce fait des conditions juridiques et économiques spécifiques privilégiées.

³ Territoire déclaré en Décembre 2012, avec 82.20 et 125.70 ha, monument national comme zone de protection.

Ce phénomène se manifeste avec une plus forte incidence dans le centre historique. A partir de 2014, à la suite de changements restrictifs dans la mise en œuvre de la loi, le secteur tertiaire privé, a vu bon nombre de ses établissements disparaître ou être drastiquement transformés.

Dans les cinq dernières années, ces changements importants ont eu un impact direct sur la morphologie urbaine, les modes de faire édilitaires et les usages spatiaux. Cependant, à l'heure actuelle nous ne disposons que de quelques observations qualitatives partielles de ces phénomènes.

Une étude analytique globale apparaît comme nécessaire et stratégique. Se fondant sur une base quantitative et qualitative à partir de repérages et d'inventaires, celle-ci permettra de documenter et de mesurer ces phénomènes dans le centre historique de Matanzas et de préciser leurs caractères distinctifs et leurs singularités. Nous espérons également pouvoir ainsi dégager les apports positifs de la tertiarisation privée à la réalisation du plan de préservation et de réhabilitation du centre historique de Matanzas.

Matanzas constitue, en effet, un lieu privilégié pour analyser le poids retrouvé, l'influence expansive et restructurante du secteur tertiaire. Nous analyserons ces éminents phénomènes spatiaux dans leurs distributions matérielles et fonctionnelles, dans leurs implantations au sein de la structure urbaine, leurs incidences sur l'urbanité et les aménités publiques grâce à des marqueurs tels que les répartitions spatiales, les changements historiques d'utilisation, de fonctions et de structure bâtie. Les modifications récentes de ce secteur économique sont souvent improvisées, imprudentes, réponses instantanées et solutions spontanées se chevauchant: parfois, caractéristiques d'un milieu ayant perdu une grande partie de ses savoir-faire, de sa culture et de ses capacités entrepreneuriales et elles rencontrent un certain succès et d'autres non. L'absence d'une information organisée et analytique sur le problème, ne prend parfois que des opinions sans aucun fondement réel.

Les profits générés par le commerce et la location des terres, génèrent différents types d'entreprises qui sont situées dans des lieux inappropriés en raison de leurs dimensions, les locaux sanitaires et des conditions climatiques. Par conséquent, les bâtiments sont surexploités et marqués par la superposition de fonctions et leur utilisation partagée.

Les propriétaires doivent accepter et faciliter ces changements et ses faits concrets dans le cas où il s'agit de commerçants, locataires, ou les deux. Les modèles informels sont convoqués par rapport à un niveau de conception et de qualité requise faibles.

Les conflits traditionnels d'utilisation des voies dans la ville, l'aggravation des problèmes de circulation piétonnière s'additionnent, compte tenu de l'insuffisance de la planification et de l'occupation informelle de l'espace public. Cette informalité dans les entreprises dans les zones urbaines historiques à

Cuba à une particularité, par rapport à ce qui se passe dans le monde, car elle correspond principalement aux activités non autorisées, indépendamment de leur impact négatif sur la ville.

Indépendamment de cette revitalisation, ont été soulevées à la fois dans les sites traditionnels et informels liés à l'activité, (responsable du développement de nombreuses zones de la ville du XIXe siècle et déprimé par des décennies de la mi- XXe siècle). Cependant, ce "réveil" du secteur tertiaire dans le centre historique de Matanzas, n'exploitent pas les zones de la ville à fort potentiel, tels que ceux associés à leurs secteurs riverains sont utilisés.

Une analyse de l'influence du développement tertiaire privé dans le centre historique est nécessaire, à travers son évolution, son devenir actuel. Afin de voir comment elle n'a pas contribué au développement et la conservation, il est donc essentiel de comprendre et d'interpréter ce type d'industrie et la symbiose économique avec la ville du patrimoine.

Cette recherche a comme but faire le diagnostic sur le patrimoine culturel du centre historique de la ville de Matanzas et les possibilités de son développement futur et aussi établir des principes de base pour adresser l'emploi du territoire en tenant compte la capacité économique qui a le secteur tertiaire privé qui peut aider à la conservation et soutien du centre historique avec un meilleur arrangement.

PROBLEMATIQUE

Matanzas est l'une des villes cubaines les plus prolifiques dans le retour et l'essor du secteur tertiaire urbain après l'approbation de l'activité privée de diverses activités⁴ commerciales en 2011. Le territoire de son centre historique -déclaré Monument National en 2012- a été le lieu privilégié où se sont établies la majorité des entreprises. Cette restauration des activités privées a eu lieu sans procédures permettant de contrôler leurs effets négatifs sur les espaces bâtis, dans un contexte de redynamisation économique de la ville. Le patrimoine urbain historique, spatial et culturel, mérite d'être réexaminé dans ce nouveau contexte.

Notre recherche se propose d'analyser et d'éclairer les processus et les potentiels d'inscription et d'intégration du secteur tertiaire privé dans les politiques de conservation soutenue du patrimoine culturel construit du centre historique de Matanzas.

⁴ Op. Cit.

QUESTIONNEMENTS SCIENTIFIQUES

- Etat des connaissances et des expériences européennes, latino-américaines et cubaines concernant le secteur tertiaire privé comme acteur du développement et de la conservation des centres historiques.
- Généalogie rétrospective de l'impact du secteur tertiaire dans l'évolution urbaine architectonique du centre historique de Matanzas. Quelles ont été les répercussions spatiales de l'éviction du secteur privé après 1968 ?
- De quelles façons et sous quelles modalités le secteur tertiaire privé, à partir de 2011, a modifié la structure fonctionnelle traditionnelle et la conservation édilitaire du centre historique de Matanzas ?
- Quelles sont les formes de soutien apportées par le secteur tertiaire à la vitalité du centre historique de la ville de Matanzas?

HYPOTHESE

Le développement du commerce dans la ville de Matanzas a été, dès le XIX siècle, un facteur historique de génération, de consolidation et d'expansion urbaine. Cette condition historique, les valeurs reconnues du centre historique de Matanzas en tant que Monument National et la connaissance critique des processus générés par le secteur tertiaire privé constituent le fondement scientifique permettant de définir les potentialités et les limitations urbaines et architectoniques à même de promouvoir la conservation soutenue de son patrimoine culturel construit.

OBJECTIFS

Objectif principal

Définir les potentialités et les limitations urbaines architectoniques actuelles du centre historique de Matanzas, en relation avec la capacité de croissance du secteur tertiaire privé dans le territoire.

Objectifs spécifiques

- Analyser les théories et les approches théoriques au niveau national et international, en ce qui concerne les impacts des secteurs tertiaires dans les centres historiques.
- Documenter et mesurer les incidences de l'évolution du secteur tertiaire privé dans le développement de la ville de Matanzas, du XIXe siècle à la première moitié des années 2010.

- Identifier les potentialités et les contraintes urbaines et architecturales actuelles du centre historique de Matanzas au regard de la croissance du secteur tertiaire et au sein des scénarios institutionnels prospectifs.

METHODES

Pour ce faire seront mises en œuvre les méthodes d'approche suivantes:

- **Méthode historico-logique** : employée autant pour l'analyse du cadre conceptuel appliqué à la recherche que pour connaître les étapes et caractéristiques de l'évolution du secteur tertiaire privé dans le centre historique de la ville de Matanzas.
- **Méthode hypothético-déductive** : Prenant comme point du départ les données proportionnées par l'expérience : la connaissance empirique et aprioris sur l'authenticité du patrimoine matancière et déterminé ces questions qui affectent le critère de la valeur du patrimoine culturel construit du centre historique de Matanzas en relation avec l'activité du commerce et de services du secteur tertiaire privé.
- **Méthode analytico-synthétique** : Plus qu'une méthode, c'est un processus opératoire qui est suivi tout au long de la recherche, appliqué à toutes les étapes de travail. Pour chacune d'elles est établie une synthèse des informations pertinentes préparant et fondant l'étape suivante.

ETAPES DE TRAVAIL :

Le processus du travail est développé en cinq étapes :

1. Définition du périmètre et du contenu de la recherche.
2. Préparation.
3. Traitement.
4. Elaboration du corps de la thèse.
5. Résultats.

Chacune des actions accompli une finalité propre en relation avec les objectifs, dans un processus à caractère systématique. Le processus se répète en étapes temporelles croisant plusieurs domaines d'analyses qui sont :

Domaine socio historique et culturel.

Domaine physique spatial.

Domaine typologique architectonique, urbanistique et territorial.

Domaine juridique et réglementaire.

Domaine démographique socio-économique et institutionnel.

Phasage :

Domaine préliminaire :

Analyse des sources fondamentales et des méthodes à utiliser :

- Informations théoriques générales.
- informations graphiques et écrites sur Matanzas au cours des différentes étapes de son développement historique.
- Informations générées par le dossier scientifique : Matanzas Monument National réalisé pour sa déclaration.
- Lettres, normes et recommandations internationales référées a la conservation des centres historiques associés au contrôle, maniement et gestion du secteur tertiaire.
- Littérature grise (rapports et thèses) nationales et internationales en rapport avec le sujet de la recherche.
- Travaux antérieurs de l'auteure à propos de Matanzas.
- Lois, résolutions, régulations nationales et locales référées à l'implémentation du secteur tertiaire privé.
- Consultations et interviews des professionnels, experts et organismes municipaux et étatiques se rapportant à l'implémentation du secteur tertiaire privé et à la conservation du patrimoine culturel.
- Relevés planaires et photographiques, et enquêtes de terrain développés sur trois années.

Traitement:

On obtient l'information nécessaire a partir des sources antérieures. On détermine les différents domaines d'analyses dans laquelle se développé la recherche.

- Portée socio culturel et historique: Désigne à la connaissance de la zone du centre-ville historique de Matanzas comme preuve de son évolution au fil du temps à l'égard de préciser secteur tertiaire, sa culture matérielle et spirituelle; en mettant l'accent en ce qui concerne la construction et urbain phénomène complexe où les étapes se chevauchent et à la suite de la stratification historique de la ville ils sont ajoutés.

- Domaine physique structurel: Renvoyé à la connaissance de la forme urbaine, modèle, tissu, structure fonctionnelle urbaine et les particularités que des pièces et des temps de la ville, en mettant l'accent sur l'influence du secteur privé des services et des modes différents d'insertion.
- Portée typologique - architecture - paysage: Renvoyé à la reconnaissance de l'état authentique et intégral des pièces et des éléments du patrimoine culturel bâti sur le secteur tertiaire et de la qualité de l'image urbaine.
- Portée juridique - contrôleur: Désigne les règles de caractère national ou international liés à l'objet de la recherche, y compris l'analyse du patrimoine culturel construit, relatif au secteur tertiaire et à la qualité de l'image urbaine.
- Domaine légale régulateur : Rapporte aux normes de caractère nationale ou internationale associées au thème de recherche, inclure l'analyse conceptuel pour celles définitions d'application légale qu'on considère pertinents.
- Domaines démographiques, socio-économiques et institutionnels ne se considérant pas en soi, des domaines d'analyses particularisées dans cet étude mais on les emploie pour offrir des informations qui puissent appuyer les analyses des domaines antérieures.

Elaboration:

- Détermination de la portée des analyses et des enquêtes.
- Définition des index et des contenus.
- Rédaction du corps du texte et de son information graphique : cartes, dessins, plans et photographies, localisées et référencées .
- Synthèse explicative du questionnement de recherche rapportée aux différents domaines d'analyses précités. Vérification, ajustements ou infirmation de l'hypothèse de départ.

Résultats:

- Ebauche de présentation de la thèse.
- Définition des phases évolutives du secteur tertiaire en relation au développement de Matanzas et analyse de son influence dans le soutien du patrimoine culturel construit, urbain et paysagé.
- Caractérisation des régularités et les impacts urbains et architectoniques générés par le secteur tertiaire privé dans le centre historique de Matanzas.

Etude quantitative et qualitative. Démonstrations et diagnostic de la situation contemporaine : 2011 – 2015.

- Détermination des potentialités du centre historique de Matanzas pour le développement du secteur tertiaire.
- Analyse critique de l'état de la protection légale culturelle des zones urbaines patrimoniales en relation au contrôle et à la gestion du secteur tertiaire privé.
- Synthèse, conclusion et prolongements prospectifs.

APPORTS ATTENDUS :

- L'information qualitative et quantitative recueillie dans cette thèse, va permettre de perfectionner l'élaboration des mécanismes de contrôle, maniement et gestion, qu'on établit dans le centre historique de Matanzas, par différentes institutions.
- On conceptualise et théorise le problème avec ses particularités cubaines, ce qui peut contribuer au dessin de recherches similaires dans d'autres centres historiques du pays.

ACTUALITÉ

Le thème présenté, même quand il est référé à une étude de cas: le centre historique de Matanzas, conserve une relation avec la problématique générale, à laquelle Cuba est confrontée. Elle est également, en relation avec le secteur tertiaire privé, et sa réimplantation dans les villes, avec la politique de réordonnance de l'économie du pays et avec la conservation du patrimoine. Les résultats de ce travail sont conséquents, notamment avec le processus d'actualisation du modèle économique. Il s'exprime à travers la politique économique et sociale actuelle du pays et en même temps, il facilite la connaissance pour que ces changements contribuent également, à la conservation du patrimoine construit.

NOUVEAUTE DU TRAVAIL

On réalise pour la première fois une étude de l'agrandissement actuel du secteur tertiaire privé dans un centre historique cubain, à partir d'une information culturelle et technique, de caractère qualitative et quantitative.

CHRONOGRAMME

2015 – 2016. 1ere année. Etape de conformation théorico-méthodologique

Date	Activité à réaliser
Novembre 2015	Ebauche générale du travail et méthode à employer. Ebauche du travail de terrain.
Novembre 2015 – Février 2016	Rédaction de l'introduction. Etat actuel et élaboration du problème scientifique. Recherche et rédaction de l'argumentation: état de l'art du thème.
Novembre 2015 – Juillet 2016	Travail de terrain. Recherche bibliographie. Traitement et analyse des données.
Novembre 2015 - Octobre 2016	Participation à des séminaires, des colloques et des événements nationaux et internationaux. Faire du tutorat ou conseiller des travaux de cours et de diplôme.
Février 2016	Organisation générale du travail écrit. Ajustement de l'index général donné dans le protocole préliminaire validé.
Mai 2016	Premier examen minimum du doctorant, Faculté d'Architecture de La Havane.
Juin 2016	Présentation du 1 ^{er} Chapitre (rédaction préliminaire) devant des collectifs scientifiques.
Juin - Octobre 2016	Rédaction et remise d'article.
Septembre 2016	Remise du report d'avance de la thèse à la Faculté d'Architecture de La Havane et à l' Ecole Doctorale de Géographie de Paris.
Octobre 2017	Révision générale du travail réalisé et ajustements pertinents.

2016-2017. 2^e année: Formation comme chercheur

Date	Activité à réaliser
Novembre 2016 – Octobre 2017	Traitement et analyse des données. Participation à des séminaires des colloques et des événements nationaux et internationaux. Faire du tutorat ou conseiller des travaux de cours et de diplôme.
Novembre 2016 – Mai 2017	Rédaction du Chapitre II.
Janvier – Juillet 2017	Second examen minimum du doctorat, Faculté d'Architecture de La Havane.
Juin 2017	Présentation du chapitre II (rédaction préliminaire) devant des collectifs scientifiques.
Juin - Octobre 2017	Rédaction et remise de deux articles.
Septembre 2017	Remise du report d'avance de thèse à la Faculté d'Architecture de La Havane et à l' Ecole Doctorale de Géographie de Paris.
Octobre 2017	Révision générale du travail réalisé et des ajustements pertinents.

2017-2018. 3^e année: Elaboration de la thèse

Date	Activité à réaliser
Novembre 2017 – Mai 2018	Traitements et analyse des données. Participation au moins, à deux événements avec résultats du travail de thèses et séminaires, colloques et événements nationaux et/ou internationaux.
Novembre 2017 – Mai 2018	Rédaction du Chapitre II.
Mai- Juillet 2018	Rédaction et remise d'article.
Juin 2018	Présentation du Chapitre III (rédaction préliminaire) devant des collectifs scientifiques.
Juin 2018	Ajustement du Chapitre III et révision finale du travail.
Septembre 2018	Séance scientifique pour socialiser des résultats. Présentation d'avance dans la Faculté d'Architecture de La Havane.
Juillet – Octobre 2018	Complètement de la thèse. Rédaction finale.
Novembre 2018	Remise de thèse à l' Ecole Doctorale de Géographie de Paris.
Décembre 2018	Discussion de à l' Ecole Doctorale de Géographie de Paris.

PLAN DE TRAVAIL

Introduction.

problématique.

Questions de recherche.

Hypothèses.

Objectifs.

Méthodes

Etat de l'art et apports originaux attendus.

Chapitre I : La ville soutenue et sa relation avec le secteur tertiaire.

I. 1 Etat de l'Art : Connaissance au niveau mondial et national sur le développement du secteur tertiaire dans des zones urbaine du patrimoine.

I.2 Maniement du critère de soutenue référent au secteur tertiaire et la ville du patrimoine.

I.3 Cadre normatif international et national.

I.4 La conservation du patrimoine culturel construit à Cuba associe au secteur tertiaire.

I.5 Conclusions partiales.

On documente des cas d'études relations avec le thème.

On analyse les indicateurs qui définissent le critère de soutenu pour le secteur tertiaire en relation à la ville patrimoine.

On évalue le cadre normatif international et national : des conférences, lettres, lois, résolutions et régulations référés à la conservation aux centres historiques associes au control, maniement et gestion du secteur tertiaire.

On rapporte au cadre national. Il aborde l'évolution du concept de conservation du patrimoine culturel construit de Cuba.

Chapitre II : Matanzas et son centre historique.

II.1 Le centre historique de Matanzas, Monument National. Des valeurs d'authenticités.

II.2 Développement historique de la ville de Matanzas : Transcendance du secteur tertiaire dans son évolution urbain architectonique.

II.3 Le secteur tertiaire prive dans le centre historique de Matanzas dans la période comprise entre 2011 et le deuxième semestre de 2014.

II.4 De conclusions partielles.

On précise les valeurs du patrimoine culturel urbain de Matanzas.

On analyse l'évolution historique du centre historique de Matanzas et l'influence du secteur tertiaire dans sa conformation et développement.

On classifié le patrimoine culturel édifié en relation au secteur tertiaire prive à travers de la réalisation d'un inventaire étendue et on expose et analyse les impacts de ce secteur sur le centre historique de Matanzas.

Chapitre III : Le secteur tertiaire comme une proposition soutenue.

III. 1 Structure fonctionnel du secteur tertiaire prive dans le centre historique de Matanzas. Incidences dans le paysage et l'image urbaine.

III.2 Analyse des scènes du développement su secteur tertiaire prive au centre historique de Matanzas.

III.3 Bases normatives pour le contrôle, maniemment et gestion du secteur tertiaire en relation à la conservation du centre historique de Matanzas.

III.4 Conclusions partiales.

Usage approprié ou non, selon les typologies de construction et de l'utilisation des terres urbaines sont définies. L'architecture du centre historique de Matanzas à assimiler un développement du secteur tertiaire privé - potentiel et les limites urbaines sont déterminés.

Analyse du secteur privé des services de remplacement sont analysés pour les scénarios de développement possibles dans le centre historique de Matanzas.

Établir les fondements normatifs qui favorisent l'insertion correcte du secteur tertiaire privé dans le centre historique de Matanzas.

Conclusions

Recommandations

Bibliographie

Annexes

BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE

1. Andrés Sarasa, José Luis: *Turismo y estrategias para la recuperación de las ciudades históricas*, Cuadernos de turismo, No. 3, 1999.
2. c.a/: *La città di domani. Strategie, programmi, progetti, di riqualificazione urbana*, /s.e/, Bologna, 2000.
3. c.a/: *O espaço da cidade*, Editora Parma LTDA, Sao Paulo, Brasil, 1985.
4. Carley, Rachel: *Cuba 400 years of architectural heritage*, (photography by Andrea Brizzi). Paperback edition, Italy, 1997.
5. Carrión, Fernando: *En busca de la ciudad perdida*, Codel, Quito, Ecuador, 1994.
6. Casanovas, Xavier: "*Legislación de Protección y control del Patrimonio Arquitectónico y de Promoción y Gestión de la Rehabilitación*". Conferencia en el *Curso Internacional de Técnicas de Rehabilitación y Restauración del Patrimonio Arquitectónico*. CENCREM, La Habana, 1995.
7. Cattán, N: *El système des villes européennes*, Anthropos, Paris, 1993.
8. *Centros históricos italianos; instrumentos urbanísticos e intervenciones de recuperación*. Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia, Italia, 1984.
9. Chateloin Santiesteban Felicia: "El Centro Histórico ¿Concepto o Criterio en Desarrollo?". *Arquitectura y Urbanismo* .No.2 /2008.
10. Chateloin Santiesteban, Felicia: "*La globalización al servicio de la integración en la conservación del patrimonio construido*". En *Arquitectura y Urbanismo*, 2/2002.
11. Ciardini, Fernando y Falini P: *Los centros históricos. Políticas urbanísticas y programas de actuación*. Edit. Gustavo Gili. Barcelona, 1983.
12. Cohen, Jean Louis: *Foreign Exchanges. Overseas Inputs and Impacts*, Ed. Joan OCKMAN, Londres, UK, 2012.
13. *Convenciones y recomendaciones de la UNESCO sobre la protección del patrimonio cultural*. París. UNESCO, 1986.
14. Correa, Carlos: *Manual de Proyectos de investigación*. Corporación Universitaria de Ibagué. Centro de Investigaciones, Ibagué, Fondo Editorial, 1996.
15. Couceiro, Avelino: *Hacia una Antropología Urbana en Cuba*, Fundación Fernando Ortiz, La Habana, Cuba, 2009.

16. *Cuatro documentos de la Legislación Cubana sobre el patrimonio cultural*. Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología (CENCREM), Ed. Plaza Vieja, La Habana, 1984.
17. Davidson, Forbes and Geoffrey Payne: *Urban Projects Manual*, Redwood Books, UK, 2000.
18. *Declaración de la reunión de trabajo sobre nuevas aproximaciones a la Conservación urbana*. ICOMOS, Jerusalén, 2006.
19. del Castillo, Orestes: “*The activity of the Office of the City Historian in the integral revitalization of the Historic Center of Havana*.” Disponible en: <http://www.gsd.harvard.edu/heritageintheamericas>
20. Deplano Giancarlo: *Centri storici e territorio*, Milano, Italy, 1997.
21. Díaz-Berrio Fernández, Salvador: *Protección del patrimonio cultural urbano*. Instituto Nacional de antropología e Historia, México, 1986.
22. Duany, Andrés y Elizabeth Plater- Zyberk: *Práctica del Post-Suburbanismo*, Ed. Unión, La Habana, 2003.
23. *El centro histórico de La Habana Vieja. Un futuro para el pasado*. (Ramón Gutiérrez Coordinador). AECl. Ediciones El Viso, Madrid, España, 2004.
24. *Eusebio Leal incentiva el desarrollo local en Matanzas*, 2011. Disponible en: <http://www.eusebioleal.cu/noticia/eusebio-leal-incentiva-el-desarrollo-local-en-matanzas/>
25. Fernández, Vanessa: *Considering original environmental concept in retrofitting projects*, Madrid, 2012.
26. Figueroa Vidal, Carlos Román: “*Arquitectura y urbanismo en Cuba, rehabilitación y retos sociales*”, *Islas*, 43, p.p 37-50, 2001.
27. Galup Martínez, Adriana Mercedes: *Lineamientos e ideas preliminares de intervención para las márgenes del río San Juan, Matanzas*, Trabajo de Diploma, ISPJAE-CUJAE, La Habana, 2006. (Inédito)
28. García Espinosa Salvador: “*Centros históricos ¿herencia del pasado o construcción del presente? Agentes detonadores de un nuevo esquema de ciudad*”, *Revista electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, Universidad de Barcelona, 2005.
29. Garré, Fabián: “*Patrimonio arquitectónico urbano, preservación y rescate: bases conceptuales e instrumentos de salvaguarda*”, *Conserva* No 5, 2001. Disponible en: <http://arpa.ucv.cl>
30. Grangé, D. y L. Lebart: *Traitements Statiques des Enquêtes*, Dunod, Paris, 1994.

31. Grillet-Aubert, Anne: *Les territoires de l'urbanisme. Le Project comme producteur de connaissances*, Ed. Metispresses, France, 2012.
32. *Indicadores para la Evaluación del Estado de Conservación de Ciudades Históricas*. Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, España, 1999
33. Jarret, Christopher: *On Site on Energy. City, Art and Ecology*, PLEA, Chile, 2003.
34. Jordán, Ricardo, Daniela Simioni y Giorgio Martelli: *Guía de gestión urbana*, Cepal, Chile, 2003.
35. Kliksberg, Bernardo: *Capital social y cultura, claves esenciales del desarrollo*, Revista de la Cepal 69, 1999, pp 85-102.
36. Leal Spengler, Eusebio: *“La rehabilitación del Centro histórico de La Habana: una obra esencialmente humana”*, Fórum Universal de Culturas – Barcelona 2004. En: *Diálogo sobre el turismo, la Diversidad Cultural, y el Desarrollo Sostenible*, Barcelona, España, 2004.
37. Leal Spengler, Eusebio: *Lo más cubano es siempre lo más universal*, 2011. Disponible en: <http://www.eusebioleal.cu/curriculum/conferencias/eusebio-leal-lo-mas-cubano-es-siempre-lo-mas-universal/>
38. López Segrera, Francisco: *Cuba: cultura y sociedad (1510-1985)*. La Habana: Editorial Letras Cubanas, 1989.
39. Lynch, Kevin: *La imagen de la ciudad*. Instituto Cubano del Libro, 1970.
40. Medina, Juan: *“En la búsqueda de espacios urbanos más calificados”*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. 92, No. 2, Ciudad de La Habana, 1992, p.p. 55-58.
41. Morin, E: *Un nouveau commencement*, Editions du Seuil, París, France, 1991.
42. *Nara Conference on Authenticity. Proceedings*, UNESCO- World Heritage Center- Agency for Cultural Affairs, Tokyo, Japan, 1995.
43. Panorama Territorial de Cuba 2010. Oficina Nacional de Estadística (ONE). Disponible en: <http://www.one.cu>.
44. Payne, Geoffrey and Michael Majale: *The Urban Housing Manual: making regulatory frameworks work for the poor*, Earthscan, London, UK, 2004.
45. Pédelahore, Christian: *Diversidad tipológica y Pluralidad de Actores de La Ciudad Compleja*, Venezuela, 2011. Disponible en: <http://www.ambafrance-ve.org/?La-4ta-edicion-del-Mes-del>

46. Price, Nicholas Stanley: *Historical and Philosophical Issues in the Conservation of Cultural Heritage*, The Getty Conservation Institute, Los Angeles, EEUU, 1996.
47. Rallo, Joaquín y Roberto Segre: *Introducción histórica a las estructuras territoriales y urbanas de Cuba, 1519 - 1959*. Facultad de Arquitectura, ISPJAE, La Habana, 1983.
48. *Recomendaciones relativas a la salvaguarda de los Conjuntos Históricos y su función en la vida contemporánea*. XIX Conferencia General de la UNESCO, Nairobi, 1976.
49. Revilla Uceda, M: "*Valor y uso del patrimonio arquitectónico monumental: la función estética*", Actas del I Congreso Internacional sobre el Desarrollo Turístico Integral de Ciudades Monumentales, Turismo de Granada, 2002.
50. Rigol, Isabel y Mario Coyula, Felicia Chateloin, Daniel Taboada y José Fornés: "*Cuba. Current achievements and risks*", Heritage at Risk Report. ICOMOS. K. G. Saur, Munich 2001.
51. Rigol, Isabel: *La Formación en Manejo y Gestión del Patrimonio. Propuestas para América Latina y el Caribe. Cultura y Desarrollo*, Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe de la UNESCO, Número 3, 2003.
52. Rigol, Isabel: *La recuperación del patrimonio monumental en Cuba (1900-1959)*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. XXII, No. 3, 2001.
53. Segre, Roberto: *Lectura crítica del entorno cubano*, Letras cubanas, La Habana, Cuba, 1990.
54. *Seminario Internacional sobre la Conservación de Bienes Culturales en el Contexto del Medio Ambiente Urbano*. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural y Desarrollo. PNUD UNESCO y Getty Conservation Institute, Quito, Ecuador, 1990.
55. Sinou, Maria and Koen Steemers: *Environmental diversity in urban form*, PLEA, Chile, 2003.
56. Trelles Govín, Carlos: *Matanzas y su puerto desde 1508 hasta 1693*, Matanzas, Imprenta Estrada. 1932, 29p.
57. Ximeno y Cruz, Dolores María: *Aquellos tiempos... Memoria de Lola María*, Editorial Letras Cubanas, La Habana, 1983, 132p.
58. Zanetti, Oscar: *Metodología de la investigación histórica, El proceso de la investigación histórica*. MES. La Habana.

BIBLIOGRAPHIE THÉMATIQUE

1. Adolphe, Luc: *Sustainability indicators for environmental performance of cities*, PLEA, Chile, 2003.
2. *Amplían en Cuba trabajo por cuenta propia*, 2010. Disponible en: <http://www.cubadebate.cu/noticias/2010/09/24/amplian-en-cuba-trabajo-por-cuenta-propia/>
3. *Apuntes históricos de la ciudad de Matanzas e historia del Cuerpo de Bomberos y del Matadero Municipal: 1690 – 1928*, Imprenta Estrada, Matanzas, 1928.
4. Arjona, Marta: *Patrimonio cultural e identidad*, Ed. Letras Cubanas, La Habana, 1986.
5. Ayes, Gilberto N: *Patrimonio e Identidad*, Editorial Científico Técnica, La Habana, Cuba, 2011.
6. Baños Rodríguez, Zoila J. y Miguel Ángel Matute Peña: *Potencialidades en el desarrollo del turismo patrimonial cultural en Santiago de Cuba*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. XXXIII, No.1, 2012.
7. Barroso Bernal, Yasmel: *Estudio de la imagen urbana actual de la ciudad de Matanzas según el criterio de sus residentes*, Trabajo de Diploma, Universidad de Matanzas Camilo Cienfuegos, 2007.(Inédito)
8. Bisquert, Adriana: *Sostenibilidad afectiva*, Madrid, España, 1998. Disponible en: <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n7/aabis.html>
9. Blair, John M. and Deo Prasad: *Triple Bottom Line Assessment, Sustainability and People-oriented habitation*, PLEA, Chile, 2003.
10. Borrell Merlín, María Dolores: *Turismo, medioambiente y desarrollo sostenible en el Mediterráneo*, Observatorio Medioambiental, No. 8, 2005.
11. Bustos Romero, Marta Adriana: *Sustainability and urban development: The case of Brazilian capital*, PLEA, Chile, 2003.
12. c.a/: *300 años de Matanzas: Desarrollo Económico y Demográfico*, /s.e/, Ciudad de la Habana, 1993.
13. c.a/: *Centro Habana un futuro sustentable*, Facultad de Arquitectura, ISPAJE, La Habana, Cuba.
14. c.a/: *Documento sobre Urbanismo 2011*, DPPF de Matanzas, Centro de Información DPPF, Matanzas, 2011.
15. c.a/: *Expediente de delimitación del Centro Histórico Urbano de Matanzas*, PPCS -210, IPF "Perfeccionamiento del sistema de asentamientos poblacionales (SAP)", Tarea V-6, Equipo de

- Monumentos Matanzas-CENCREM , Archivo de la OMSH, Matanzas, 1989.
- 16.c.a/: *Vivienda y sustentabilidad: Conceptos y soluciones para Cuba*, Facultad de Arquitectura, ISPJAE, La Habana, Cuba, 2001.
 - 17.Cárdenas, Eliana, Ángela Rojas, Isabel Rigol y Felicia Chateloin: *Para una conservación integral de los valores patrimoniales*. Facultad de Arquitectura, ISPJAE, La Habana, Cuba, 2008.
 - 18.Carrión, Fernando (editor): *Desarrollo cultural y gestión en centros históricos*. FLACSO, Quito, 2000.
 - 19.Casas y Vázquez, Antonio: *Datos históricos de Matanzas*, Imprenta "La Pluma de Oro", Matanzas 1936.
 - 20.Castro, M: *Indicadores de Desarrollo Sostenible Urbano. Una aplicación para Andalucía.*, Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, Departamento de Economía Aplicada, Estadística y Econometría, Tesis doctoral, Universidad de Málaga, 2002, p. 540. Disponible en: <http://www.eumed.net/tesis/jmc>
 - 21.Chateloin Santiesteban, Felicia: *"En torno a la valoración económica del patrimonio cultural construido"*, III Congreso internacional de Patrimonio Cultural Contexto y Conservación, Memorias, La Habana 1996.
 - 22.Chateloin Santiesteban, Felicia: *El patrimonio cultural urbano y el criterio de centro histórico. Caso de estudio: Ciudad de La Habana*, Facultad de Arquitectura, CUJAE, 2009 (Premio de investigación ACC 2009).
 - 23.Chohan, Arif Yasin and Pang Wai Ki: *Heritage Conservation a tool for Sustainable Urban Regeneration: A Case of study Kaohsiung and Tainan, Taiwan*, 41st ISoCaRP Congress 2005.
 - 24.Cotarelo, Ramón: *Matanzas en su arquitectura*, Ed. Letras Cubanas, La Habana, 1993.
 - 25.Cotarelo, Ramón: *Matanzas: "Siglo XIX: Arquitectura y expresiones artísticas"*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. 89, No. 1, /s.e/, 1987, p.p. 24-29.
 - 26.Crespo de Nogueira, E: *Espacios naturales protegidos y desarrollo duradero: teoría y gestión*, Madrid, Ministerio de Medio Ambiente, 2002.
 - 27.Curtis, Fred: *Eco-localism and sustainability*, Ecological Economics 46, 2003. pp 83-102
 - 28.de Schiller, Silvia, Vanessa Gomes da Silva, Norman Goijberg and Cesar Trevino: *Sustainable Building: Implementation in the Latin American context*, PLEA, Chile, 2003.

29. Deprez, Bernard: *Sustainability, with attitude? or what it means for sustainable habitats to be people-oriented*, PLEA, Chile, 2003.
30. Dollero, Adolfo: *Cultura cubana; la provincia de Matanzas y su evolución*, Imprenta Seoane y Fernández, La Habana, 1919.
31. Domínguez, Jackeline: *La rehabilitación del patrimonio construido desde la visión medio ambiental*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. XXVIII, No. 1, 2007.
32. Emelianoff Car: *Les Villes Durables, l'émergence de nouvelles temporalités dans de vieux espaces urbains*, *Écologie Politique*, N° 13, 1995, pp. 37-58.
59. *Entran en vigor facilidades para trabajo por cuenta propia en Cuba (+ Gaceta Oficial)*, 2011. Disponible en: <http://www.cubadebate.cu/noticias/2011/09/10/entran-en-vigor-facilidades-para-trabajo-por-cuenta-propia-en-cuba-gaceta-oficial/>
33. Escalona Sánchez, Martha Silvia y Silvia T Hernández Godoy: *El urbanismo temprano en la Matanzas intrarríos (1693-1840)*, Ediciones Matanzas, Matanzas, 2008.
34. Fernández, Roberto: *Ciudades insustentables*, ponencia en el VI Seminario del Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable, Bogotá, Colombia, 2003.
35. *Gaceta Oficial No. 040 Extraordinaria de noviembre de 2011*, ISSN 1682-7511, Cuba.
36. García Santana, Alicia y Julio A. Larramendi Joa: *Matanzas la Atenas de Cuba*, Ediciones Polymita, Guatemala, 2009.
37. González González, María Jesús: *La ciudad sostenible. Planificación y teoría de sistemas*, Boletín de la A.G.E, no. 33, 2002.
38. Gordon, Gerald: *Design Improvement for sustainable Housing*, the 20th Conference on Passive and Low Energy Architecture, Santiago de Chile, Chile, 2003.
39. Güell Fernández, José Miguel: *Sostenibilidad y gobernabilidad: dos conceptos condenados a entenderse en el ámbito urbano*, Madrid, España, 2004. Disponible en: <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n31/ajfer.html>
40. Henríquez, C: *Reflexiones sobre la ciudad sostenible, modelos e indicadores urbanos*. Revista de Historia y Geografía, 2004, vol. 18, p. 271-296.
41. HILDEBRAND, F: *Designing the city. Towards a more sustainable urban form*, E & FN SPON, London, UK, 1999.

42. Kenyon, Daphne A, Adam H. Langley and Bethany P. Paquin: *Rethinking Property Tax Incentives for Business*, Lincoln Institute of Land Policy, ISBN 978-1-55844-233-7.

Lancret, Nathalie : *Représentation des espaces urbains en mutation et imaginaire métropolitain*, in : DE CONNICK, France, 2012.

Luque Azcona, Emilio y Harry Smith: *Novedades y retos en la gestión de centros históricos de Europa, Latinoamérica y el Caribe (1980-2005)*.<http://www.ub.es/geocrit/sn> , 2005.

Malme, Jane H. and Joan M. Youngman: *The Development of Property Taxation in Economies in Transition – Case Studies from Central and Eastern Europe*, World Bank Institute, EUA, 2001.

Manejo del Suelo Urbano, PGU-LAC, Quito, Ecuador, 1994.

Manglai, Puja and K. David Pijawka: *Measuring Environmental Impacts of Sustainable Neighborhood Plans*, PLEA, Chile, 2003.

Marcuse, Peter: *Sustainability is not enough*, Environment and Urbanization, Vol.10, No.2, 1998.

Martínez, Urbano: *Historia de Matanzas (Siglo XVI-XVIII)*, Ed. Matanzas, Matanzas, 1999.

Martinez-Alier, Joan: *Los Conflictos Ecológico-distributivos y los Indicadores de sustentabilidad*, Revista Iberoamérica de Economía Ecológica Vol.1, 2004.

Naredo, José Manuel y Salvador Rueda. *La “ciudad sostenible”: Resumen y Conclusiones*, 1997. Disponible en: <http://habitat.aq.upm.es/cs/p2/a010.html>

Naredo, José Manuel: *Sobre el origen, el uso y el contenido del término sostenible*. Ministerio de Fomento de España, Madrid, 1998.

Núñez, Ricardo, H. James Brown and Martin Smolka: *Using land value to promote development in Cuba*, Land Lines Vol.12 Number 2, Lincoln Institute of Land Policy, EUA, 2000, p.p 1-4.

Pancorbo de Sandoval, José A: *El marketing urbano como herramienta de apoyo en la gestión de los centros históricos*, Diseño y Sociedad, 2005.

Pancorbo, J.A, S. Benavides y D. León: *Centro comercial abierto, una estrategia para la revitalización del Centro Histórico Urbano de Matanzas*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. XXXII, No.1, p.p 46-49, 2011.

Pédelahore de Loddis, Christian: *La ciudad sostenible como encarnación de los territorios e identidades urbanas: una experiencia tricontinental*, UPEA, Bolivia, 2010.

Pichardo, Esteban: *“La ciudad de San Carlos de Matanzas”*, Memoria de la Sociedad Económica, La Habana, 1846.

Ramírez Suárez, Ricardo: *"Hacia un urbanismo sustentable"*, Revista *TEHOMAI*; Primer semestre 2002. ACIUR, 2002.

Ravelo, Gisela: *Los valores culturales y la intervención urbano-arquitectónica en zonas patrimoniales*, Arquitectura y Urbanismo, Vol. XXVIII, no.1, 2007.

Riechmann, Jorge: *Espacio, tiempo y sostenibilidad*, Conama 8, 2006.

Robertson, Roland: *Global Modernities*, Sage, Londres, 1997.

Rodríguez Regueira, José Luis: *Cultura y turismo en las sociedades postindustriales*, Gazeta de Antropología, No. 18, 2002.

Rogers, Richard and Philip Gumuchdjan: *Ciudades para un pequeño planeta*, Editorial Gustavo Gili SA, Barcelona, Madrid, 2001.

Rubio, Alfredo: *La huella de lo urbano. Sostenibilidad y ciudad*, Málaga, España, 2003. Disponible en: www.geocities.com/monograficodeproyectos/211103.rtf

Torres Hernández, Yimara y Noelis Santoyo Cobas: *Cuentapropistas y ciudad: Es posible vivir en armonía? I, II, III, IV, V*, Matanzas, 2012. Disponible en: <http://www.radio26.icrt.cu/index.php/sociedad/111-de-cuba/9688-cuentapropistas-y-ciudad-ies-posible-vivir-en-armonia-iv.html>

Torres, Pere: *La escala territorial en las estrategias de desarrollo sostenible*, Instituto Internacional de Governabilitat de Catalunya, No.9, 2005.

TRZYNA, T.CA: *Sustainable World. Defining and measuring sustainable development*, Sacramento, International Center for Environment and Public Police, 1995.

Vera, J. Fernando y Josep A. Ivars: *Indicadores de sostenibilidad para destinos maduros: balance y propuestas de aplicación*, Alicante, España. Disponible en: www.geocities.com/monograficodeproyectos/211103.rtf

Vergara, Alfonso: *La planificación urbanística y sus implicaciones en el mundo en globalización*, Lección inaugural del curso 2008-2009, de la Universitat Oberta de Catalunya, España. Disponible es: <http://uocpapers.uoc.edu>

Rigol, Isabel y Ángela Rojas: *Conservación patrimonial: teoría y crítica*, Editorial UH, La Habana, 2012.

SITES INTERNET

1. <http://es.scribd.com/doc/85041062/Revista-Arquitectura-y-Urbanismo-2-201>
2. http://europa.eu.int/comm/environment/urban/pdf/indicators_es.pdf
3. <http://habitat/aq/upm/es>
4. <http://onlinelibrary.wiley.com>
5. <http://perlyblog.wordpress.com/2012/11/22/sostenibilidad-y-patrimonio-3>
6. <http://www.ambafrance-ve.org/?La-4ta-edicion-del-Mes-del>
7. www.cafedelasciudades.com.ar
8. www.coe.int
9. www.cubaencuentro.com/cuba/noticias/expertos-el-envejecimiento-de-la-poblacion-un-peligro-para-la-sostenibilidad-economica-de-cuba-279098
10. www.dca.ua.es/...arquitectura-sostenible/
11. www.eusebioleal.cu
12. www.habananuestra.cu
13. www.iclei.org
14. www.icomos.org/docs
15. www.international.icomos.org
16. www.latautonomy.org/Indicadores.PDF
17. www.latautonomy.org/lae_arc.htm
18. www.lincolninst.edu
19. www.planmaestro.ohc.cu
20. www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0264275197000073
21. www.seo.org/word/DOC88.doc
22. www.slideshare.net/lmeg84/la-sostenibilidad-del-patrimonio-5683553
23. www.sustainable-cities.org
24. www.sustainablecitiescollective.com
25. www.ucm.es/info/geoturis/Articulos.htm
26. www.un.org/esa/sustdev/documents/agenda21/index.htm
27. www.un.org/esa/sustdev/natlinfo/indicators/indisd/indisd-mg2001.pdf
28. www.unesco.org

ARCHIVES

- Archive du Bureau des Sites et Monuments Historiques à Matanzas.
 - Archive du Bureau d'Historien à Matanzas.
 - Archive photographique du Plan Maestro, Bureau d'Historien à La Havane.
 - Archive et cartothèque d'Archive Historique National à Cuba.
 - Archive Historique Provincial à Matanzas.
 - Centre d'Information du Musée Provincial Palacio de Junco à Matanzas.
 - Salle cubaine du Bibliothèque National à Cuba.
-